

# CK3

## Quad Charger

AC20

CK3 四连排充电器说明

CK3 四連排充電器 説明

Instructions pour le chargeur quadruple CK3

Anleitung für das CK3 Akkuladegerät mit vier Steckplätzen

CK3 Quad Charger の取り扱い説明

CK3 사중 충전기 안내서

Instruções de uso do carregador quádruplo do CK3

Инструкции к 4-секционному зарядному устройству для CK3

Instrucciones del cargador CK3 Quad

คำแนะนำสำหรับเครื่องชาร์จ CK3 Quad Charger

Instructions  
(Multi-Language)

# Contents

CK3 Quad Charger (AC20) Instructions . . . . .	3
CK3 四连排充电器 (AC20) 说明 . . . . .	5
CK3 四連排充電器 (AC20) 說明 . . . . .	7
Instructions pour le chargeur quadruple CK3 (AC20). . . . .	9
Anleitung für das CK3 Akkuladegerät (AC20) mit vier Steckplätzen . . . . .	11
CK3 Quad Charger (AC20) の取り扱い説明 . . . . .	13
CK3 사중 충전기 (AC20) 안내서 . . . . .	15
Instruções de uso do carregador quádruplo do CK3 (AC20) . . . . .	17
Инструкции к 4-секционному зарядному устройству AC20 для СКЗ . . . . .	19
Instrucciones del cargador CK3 Quad (AC20) . . . . .	21
คำแนะนำสำหรับเครื่องชาร์จ CK3 Quad Charger (AC20) . . . . .	23

# CK3 Quad Charger (AC20) Instructions

The CK3 quad charger (AC20) lets you charge up to four AB17 or AB18 batteries at the same time. A fully discharged battery charges in about 6 hours.

You can also use the AC20 to charge up to four IP30 and SR61 batteries (Model AB3) with the IP30 and SR61 battery adapter (P/N 871-233-001).

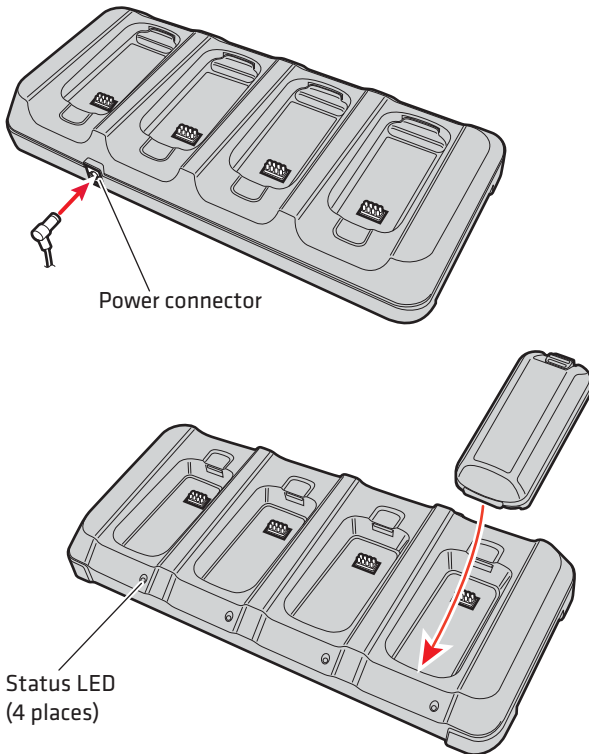
## What You Need

You also need these items (sold and ordered separately):

- Intermec AC power supply (P/N 851-061-208)
- An appropriate AC power cord

For help, contact your Intermec sales representative.

## Using the Quad Charger



## ***Understanding the Status LED***

<b>LED State</b>	<b>Description</b>
Red	The battery is charging.
Green	The battery is fully charged.
Yellow	The battery is out of charging temperature range. To ensure proper battery charging, the operating range for the AC20 is 5 °C to 35 °C (41 °F to 95 °F). Make sure that the AC20 is within operating temperature range.
Alternating red and yellow	<p>The battery is not charging. Try these solutions:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Make sure the battery is firmly installed in the charger.</li><li>• Make sure the charging pins on the AC20 and the contacts on the battery are clean.</li></ul> <p>If these solutions do not work, the battery may be defective.</p>
Off	<ul style="list-style-type: none"><li>• No battery is installed.</li><li>• The charger is not receiving power. Make sure the power plug is firmly inserted in the charger and the power supply is properly connected to a powered AC outlet.</li></ul>

# CK3 四连排充电器 (AC20) 说明

CK3 四连排充电器 (AC20) 可同时为最多四块 AB17 或 AB18 电池充电。电量完全耗尽的电池大约需要充电 6 小时。

您也可以使用 AC20 搭配 IP30 和 SR61 电池适配器 (P/N 871-233-001)，同时为四节 IP30 和 SR61 电池 (型号 AB3) 充电。

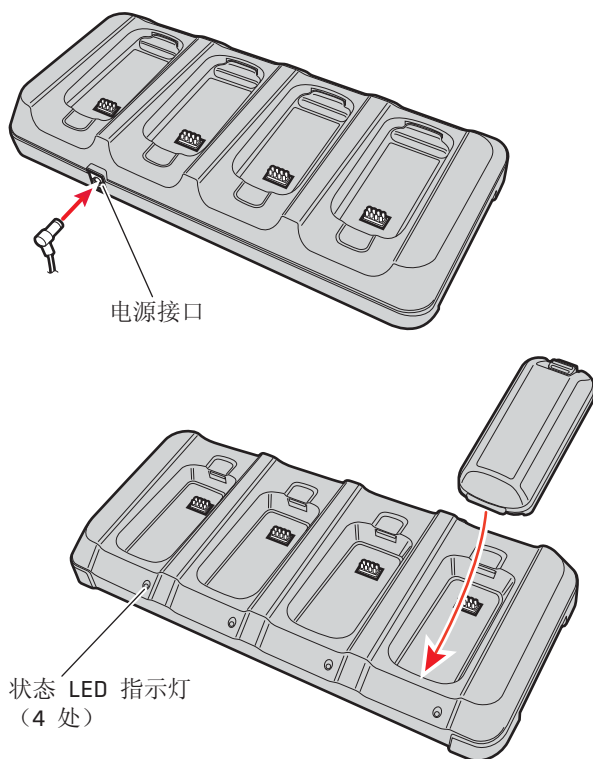
## 所需元件

还需要如下元件 (这些元件均单独出售, 需另行订购):

- Intermec 交流电源 (P/N 851-061-208)
- 一条适合的交流电源线

如需帮助, 请联系当地的 Intermec 销售代表。

## 如何使用四连排充电器



## 了解状态 LED 指示灯

LED 指示灯状态	说明
红色	电池正在充电。
绿色	电池已充满。
黄色	电池超出充电温度范围。要确保电池正确充电，AC20 的工作范围应为 5°C 到 35°C。确保 AC20 在工作温度范围内。
红色和黄色交替亮起	<p>未对电池充电。请尝试使用以下解决方案：</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• 确保电池稳固地安装在充电器上。</li><li>• 确保 AC20 的充电插脚和电池触点都是干净的。</li></ul> <p>如果上述解决方案不起作用，则电池可能存在故障。</p>
熄灭	<ul style="list-style-type: none"><li>• 未安装电池。</li><li>• 充电器未插电。确保电源插头牢固地插入充电器且电源正确连接到通电的交流电源插座。</li></ul>

## CK3 四連排充電器 (AC20) 說明

CK3 四連排充電器 (AC20) 可同時為最多四塊 AB17 或 AB18 電池充電。完全耗盡電量的電池需充電約 6 小時。

您也可以使用 AC20 搭配 IP30 和 SR61 電池配接器 (P/N 871-233-001)，同時進行四節 IP30 和 SR61 電池 (AB3 型) 的充電。

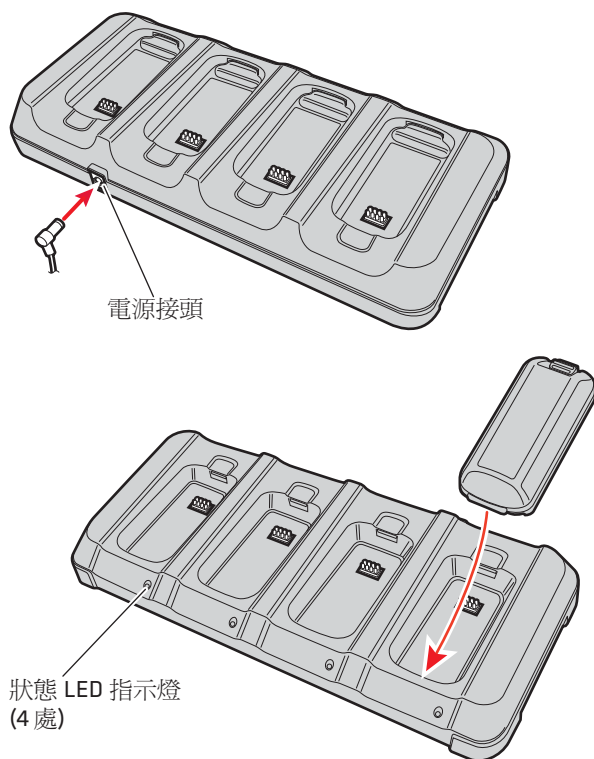
### 需要的物品

您還需要如下物品 (單獨銷售，需另購)：

- Intermec AC 電源供應器 (P/N 851-061-208)
- 一條適合的 AC 電源線

如需協助，請洽 Intermec 業務代表。

### 如何使用四連排充電器



## 瞭解狀態 LED 指示燈

LED 指示燈狀態	說明
紅色	電池正在充電。
綠色	電池充電完成。
黃色	電池不在可進行充電的溫度範圍內。要確保電池正確充電，AC20 的作業溫度範圍應為 5°C 到 35°C。檢查確認 AC20 在作業溫度範圍之內。
紅色與黃色交替亮起	電池未充電。請嘗試使用下列解決方法： <ul style="list-style-type: none"><li>• 檢查確認電池已穩固安放在充電器中。</li><li>• 檢查確認 AC20 的充電針腳與電池接觸點都是乾淨的。</li></ul> 如果這些解決方法都不奏效，則電池可能已損壞。
熄滅	<ul style="list-style-type: none"><li>• 未安裝電池。</li><li>• 充電器未通電。檢查確認電源插頭是穩固插入到充電器中，且電源供應器正確地連接到通電的電源插座。</li></ul>

# Instructions pour le chargeur quadruple CK3 (AC20)

Le chargeur quadruple CK3 (AC20) vous permet de mettre en charge jusqu'à quatre piles AB17 ou AB18 en même temps. Une pile complètement à plat met environ 6 heures pour être rechargée.

Vous pouvez aussi utiliser le AC20 pour mettre en charge jusqu'à quatre piles IP30 et SR61 (modèle AB3) avec l'adaptateur pour piles IP30 et SR61 (N°/P 871-233-001).

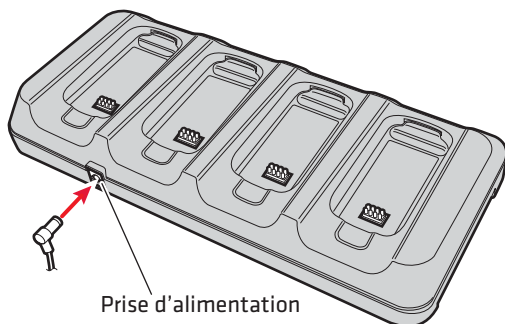
## Ce qu'il vous faut

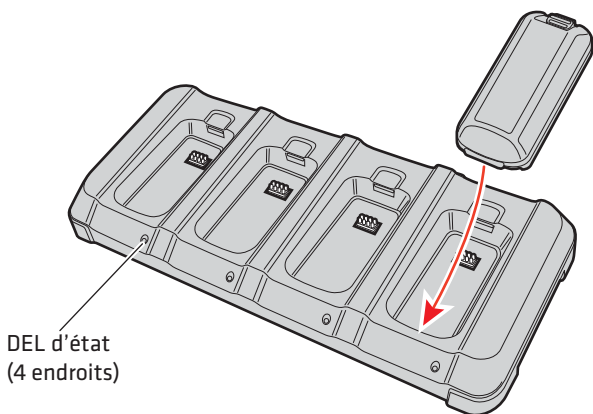
Vous aurez aussi besoin des articles suivants (vendus et commandés séparément) :

- Bloc d'alimentation CA Intermec (N/P 851-061-208)
- Cordon d'alimentation CA approprié

Pour de l'assistance, contacter votre représentant commercial Intermec.

## Utilisation du chargeur quadruple





### Comprendre la DEL d'état

DEL d'état	Description
Rouge	La pile est en charge.
Vert	La pile est entièrement chargée.
Jaune	La pile est en dehors de la plage de température de chargement. Afin de garantir une mise en charge appropriée de la pile, la plage de fonctionnement du AC20 est 5 °C à 35 °C (41 °F to 95 °F). Assurez-vous que le AC20 est dans les limites de la plage de fonctionnement.
Rouge et jaune alternantes	La pile n'est pas en charge. Essayez les solutions suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que la pile est solidement installée dans le chargeur.</li> <li>• Assurez-vous que les broches de chargement du AC20 et que les contacts de la pile sont propres.</li> </ul> Si ces solutions ne fonctionnent pas, il se peut que la pile soit défectueuse.
Éteint	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucune pile n'est installée.</li> <li>• Le chargeur n'est pas sous tension. Assurez-vous que la fiche d'alimentation est solidement insérée dans le chargeur et que le bloc d'alimentation est bien branché sur une prise CA.</li> </ul>

# Anleitung für das CK3 Akkuladegerät (AC20) mit vier Steckplätzen

Das CK3 Akkuladegerät (AC20) mit vier Steckplätzen kann gleichzeitig bis zu vier Akkus AB17 oder AB18 aufladen. Ein vollständig entladener Akku wird in etwa 6 Stunden vollständig aufgeladen.

Zum Laden von bis zu vier IP30- und SR61-Batterien (Modell AB3) mit dem IP30- und SR61-Batterieadapter (Bestell-Nr. 871-233-001) können Sie auch das Ladegerät AC20 verwenden.

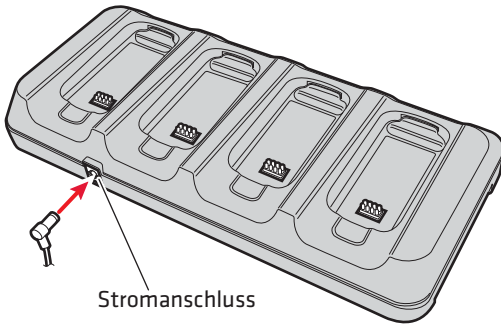
## Benötigte Teile

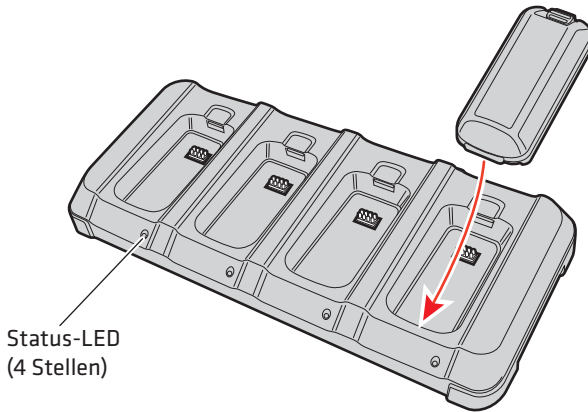
Es sind außerdem folgende Teile erforderlich (separat zu verkaufen und zu bestellen):

- Intermec Wechselstromnetzteil (Bestellnr. 851-061-208)
- Ein geeignetes Wechselstrom-Netzkabel

Hilfestellungen erhalten Sie von Ihrem Intermec-Vertreter.

## Gebrauch des Ladegeräts mit vier Steckplätzen





### **Erläuterung der Status-LED**

<b>LED-Status</b>	<b>Beschreibung</b>
Rot	Der Akku wird geladen.
Grün	Der Akku ist vollständig geladen.
Gelb	Der Akku ist außerhalb des Ladetemperaturbereichs. Zur Gewährleistung korrekter Ladung muss der Betriebstemperaturbereich des AC20 von 5 °C bis 35 °C (41 °F bis 95 °F) eingehalten werden. Darauf achten, dass das AC20 im Betriebstemperaturbereich ist.
Wechselt zwischen rot und gelb	Der Akku wird nicht geladen. Folgende Maßnahmen versuchen: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherstellen, dass der Akku sicher in das Ladegerät eingesetzt ist.</li> <li>• Sicherstellen, dass die Ladepole am Modell AC20 und Akkukontakte des Akkus sauber sind.</li> </ul> Falls diese Lösungen erfolglos sind, könnte der Akku beschädigt sein.
Aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kein Akku eingebaut</li> <li>• Das Ladegerät wird nicht mit Strom versorgt. Sicherstellen, dass der Netzstecker sicher an das Ladegerät und das Netzteil korrekt an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist.</li> </ul>

# CK3 Quad Charger (AC20) の取り扱い説明

CK3 Quad Charger (AC20) は最大 4 つの AB17 または AB18 バッテリーを同時に充電できます。完全に空になったバッテリーを約 6 時間で充電します。

また IP30 および SR61 電池アダプター (P/N 871-233-011) により AC20 で IP30 および SR61 電池 (AB3 型) を 4 個まで充電可能となります。

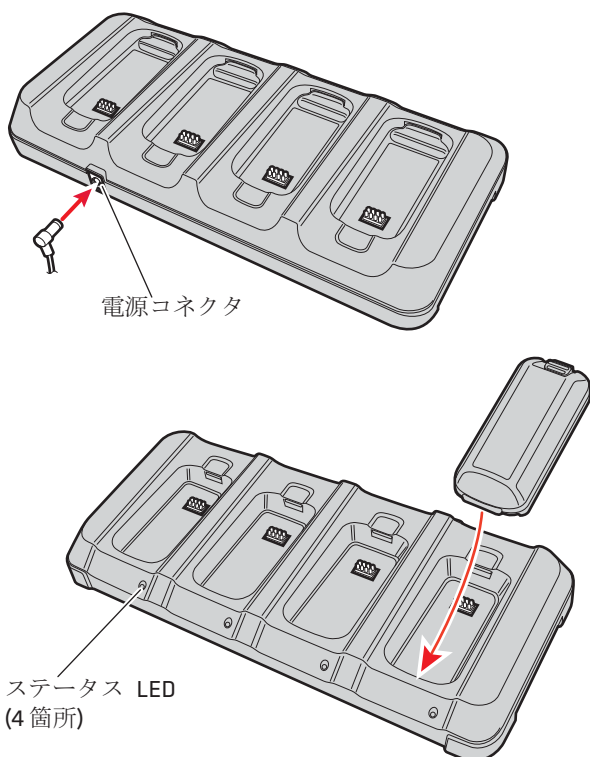
## 必要な品目

以下の品目も必要です (別売)。

- Intermec AC 電源 (P/N 851-061-208)
- 適切な AC 電源コード

サポートが必要な場合は、Intermec の営業担当までお問い合わせください。

## Quad Charger の使用方法



## ステータス LED の説明

LED の状態	説明
赤色	バッテリーの充電中です。
緑色	バッテリーの充電が完了しました。
黄色	バッテリーが充電温度範囲外です。バッテリーを正しく充電するための AC20 の動作範囲は、5°C から 35°C です。AC20 が動作温度範囲内にあることを確認してください。
赤色と黄色が交互に点滅	バッテリーが充電されていません。以下の対策を取ってください。 <ul style="list-style-type: none"><li>• バッテリーが充電器にしっかりと挿入されていることを確認します。</li><li>• AC20 の充電用ピンやバッテリーの接触部分が汚れていないか確認します。</li></ul> これらの方法で解決しない場合は、バッテリーに欠陥がある可能性があります。
オフ	<ul style="list-style-type: none"><li>• バッテリーが挿入されていません。</li><li>• 充電器に電源が供給されていません。電源プラグが充電器にしっかりと挿入され、電源が正しく電源 AC コンセントと接続されていることを確認します。</li></ul>

# CK3 사중 충전기 (AC20) 안내서

CK3 사중 충전기 (AC20) 는 최대 4 개의 AB17 또는 AB18 배터리를 동시에 충전할 수 있습니다 . 완전히 방전된 배터리를 충전하려면 약 6 시간이 걸립니다 .

또한 AC20 을 이용하여 4 개 까지의 IP30 및 SR61 배터리 (Model AB3) 를 IP30 및 SR61 배터리 어댑터 (P/N 871-233-001) 로 충전하실 수 있습니다 .

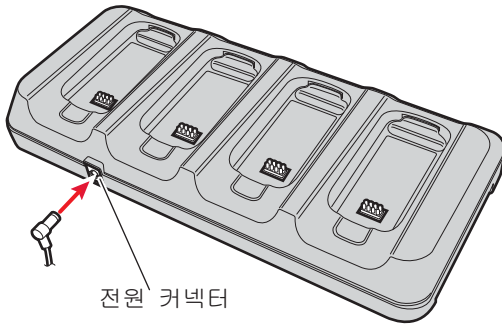
## 준비 사항

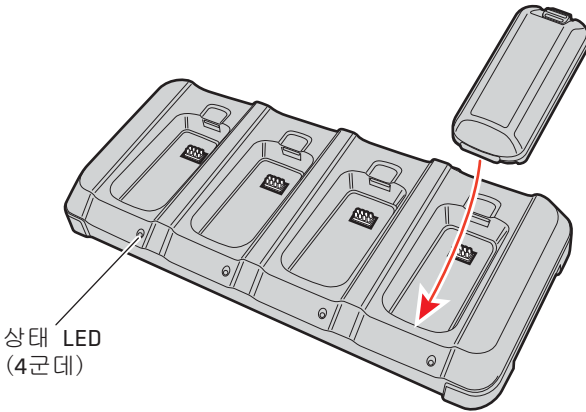
제품을 사용하려면 다음 부속품이 필요합니다 ( 별도 판매 및 주문 ) .

- Intermec AC 전원 공급기 (P/N 851-061-208)
- 적합한 AC 전원 코드

도움이 필요한 경우 , 해당 지역의 Intermec 판매 대리점에 문의하십시오 .

## 사중 충전기 사용 방법





### 상태 LED 보는 법

LED 상태	설명
빨간색	배터리를 충전하는 중입니다 .
녹색	배터리가 완전히 충전되었습니다 .
노란색	배터리가 충전 온도 범위를 초과했습니다 . 정상적인 배터리 충전을 위한 AC20 충전기의 동작 온도는 5°C ~ 35°C입니다 . AC20 충전기의 동작 온도가 정상 범위인지 확인하십시오 .
빨간색과 노란색 교대 점 등	<p>배터리가 충전되지 않고 있습니다 . 다음의 해결책을 시도하십시오 .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>배터리가 충전기에 정확히 장착되었는지 확인합니다 .</li> <li>AC20 충전기의 충전핀과 배터리의 접점에 이물질이 묻어 있는지 확인합니다 .</li> </ul> <p>이상의 방법으로 문제가 해결되지 않을 경우 배터리 불량일 가능성이 있습니다 .</p>
꺼짐	<ul style="list-style-type: none"> <li>배터리가 장착되지 않았습니다 .</li> <li>충전기에 전원이 공급되고 있지 않습니다 . 전원 플러그가 충전기에 올바르게 끼워져 있고 AC 전원 출력 단자에 제대로 연결되어 있는지 확인하십시오 .</li> </ul>

# Instruções de uso do carregador quádruplo do CK3 (AC20)

O carregador quádruplo do CK3 (AC20) permite que você carregue até quatro baterias AB17 ou AB18 ao mesmo tempo. Uma bateria totalmente descarregada é carregada em aproximadamente 6 horas.

Você também pode usar o AC20 para carregar até quatro baterias do IP30 e do SR61 (modelo AB3) com o adaptador de bateria do IP30 e do SR61 (N/P 871-233-001).

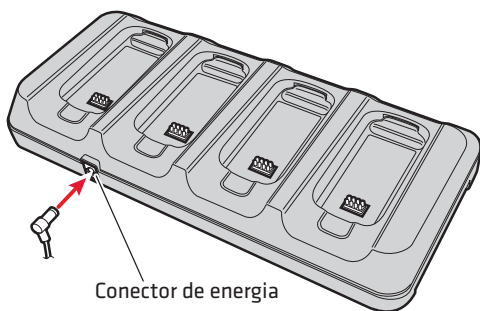
## Componentes necessários

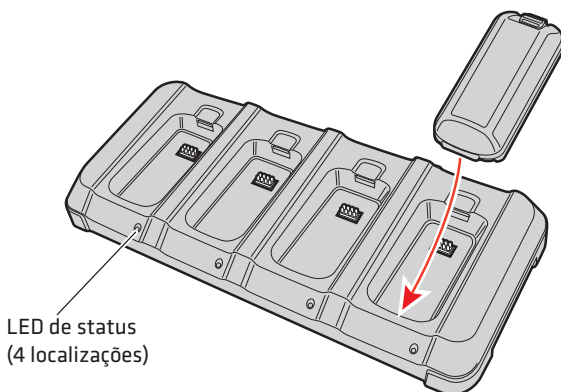
Os seguintes componentes, cuja venda e pedido são feitos separadamente, também são necessários:

- Fonte de alimentação CA Intermec (N/P 851-061-208)
- Um cabo de alimentação de CA apropriado

Para obter ajuda, entre em contato com o representante de vendas da Intermec.

## Uso do carregador quádruplo





### **Interpretação do LED de status**

<b>Estado do LED</b>	<b>Descrição</b>
Vermelho	A bateria está sendo carregada.
Verde	A bateria está completamente carregada.
Amarelo	A bateria está fora da faixa de temperatura de carregamento. Para garantir o carregamento correto da bateria, a faixa operacional para o modelo AC20 é entre 5 °C e 35 °C (41 °F e 95 °F). Certifique-se de que o modelo AC20 esteja dentro da faixa de temperatura operacional.
Alternância entre vermelho e amarelo	<p>A bateria não está sendo carregada. Experimente essas soluções:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que a bateria esteja firmemente colocada no carregador.</li> <li>• Certifique-se de que os pinos de contato para carregamento no modelo AC20 e os contatos na bateria estejam limpos.</li> </ul> <p>Caso essas soluções não funcionem, a bateria pode estar com defeitos.</p>
Apagado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Não há nenhuma bateria.</li> <li>• O carregador não está recebendo energia elétrica. Certifique-se de que o plugue de energia esteja firmemente inserido no carregador e de que a fonte de alimentação esteja conectada adequadamente a uma tomada elétrica CA.</li> </ul>

# Инструкции к 4-секционному зарядному устройству AC20 для СКЗ

Четырехсекционное зарядное устройство AC20 для СКЗ позволяет одновременно заряжать до четырех батареек AB17 или AB18. Полностью разряженная батарейка заряжается приблизительно за 6 часов.

Вы можете также использовать AC20 для зарядки до четырех батареек IP30 и SR61 (модель АВЗ) через адаптер для батареек IP30 и SR61 (изд. № 871-233-001).

## Что вам потребуется

Вам потребуются также следующие устройства (которые продаются и заказываются отдельно):

- Блок питания переменного тока Intermec (изд. № 851-061-208).
- Соответствующий шнур питания переменного тока

За дополнительной информацией обратитесь к торговому представителю Intermec.

## Использование 4-секционного зарядного устройства





### Что означают цвета индикатора состояния

Состояние светодиода	Описание
Красный	Батарейка заряжается.
Зеленый	Батарейка полностью заряжена.
Желтый	Температура батарейки вне диапазона нормальной зарядки. Диапазон надлежащей зарядки батарейки AC20 – от 5°C до 35°C. Проследите за тем, чтобы температура AC20 находилась в рабочем диапазоне.
Попеременно красный и желтый	Батарейка не заряжается. Попробуйте следующие варианты: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в том, что батарейка плотно вставлена в зарядное устройство.</li> <li>• Проверьте чистоту зарядных контактов AC20 и контактов батарейки.</li> </ul> Если это не помогает, возможно, батарейка повреждена.
Выкл.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Батарейка не вставлена</li> <li>• Зарядное устройство не получает питания. Убедитесь в том, что штекер питания плотно вставлен в зарядное устройство, и что блок питания должным образом включен в розетку переменного тока.</li> </ul>

# Instrucciones del cargador CK3 Quad (AC20)

El cargador CK3 Quad (AC20) le permite cargar hasta cuatro AB17 o baterías AB18 al mismo tiempo. Una batería totalmente descargada se carga en unas 6 horas.

Se puede usar también el modelo AC20 para cargar hasta cuatro baterías (modelo AB3) con dicho adaptador.

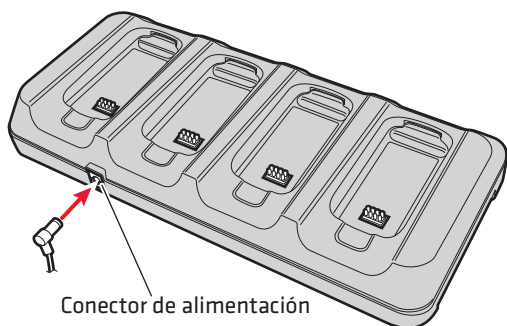
## Lo que necesita

Necesita también estos artículos (los cuales se venden y piden por separado):

- Fuente de alimentación de CA Intermec (P/N 851-061-208)
- Un cable de alimentación de CA adecuado

Para obtener ayuda, diríjase al representante de ventas de Intermec.

## Uso del cargador Quad



## **Explicación del indicador luminoso de estado**

<b>Estado del indicador luminoso</b>	<b>Descripción</b>
Rojo	La batería está cargando.
Verde	La batería está totalmente cargada.
Amarillo	La batería está fuera de la gama de temperatura de carga. Para asegurar que la batería se cargue debidamente, la gama operativa para el AC20 es de 5 °C a 35 °C (41 °F a 95 °F). Confirme que el AC20 esté dentro de la gama de temperatura operativa.
Alternando rojo y amarillo	La batería no está cargando. Pruebe estas soluciones: <ul style="list-style-type: none"><li>• Revise que la batería esté firmemente instalada en el cargador.</li><li>• Revise que las patillas de carga del AC20 y los contactos de la batería estén limpios.</li></ul> Si no funcionan estas soluciones, la batería puede estar defectuosa.
Apagado	<ul style="list-style-type: none"><li>• No hay batería instalada.</li><li>• El cargador no recibe alimentación. Revise que el enchufe de alimentación esté bien insertado en el cargador y que la fuente de alimentación esté debidamente conectada a un tomacorriente de CA que funcione.</li></ul>

# คำแนะนำสำหรับเครื่องชาร์จ CK3 Quad Charger (AC20)

เครื่องชาร์จ CK3 Quad Charger (AC20) รองรับการชาร์จแบตเตอรี่ AB17 หรือ AB18 สูงสุด 4 ชุดในเวลาเดียวกัน แบตเตอรี่ที่ไม่มีประจุไฟเหลืออยู่ใช้เวลาชาร์จไฟประมาณ 6 ชั่วโมง

คุณสามารถใช้ AC20 สำหรับการชาร์จแบตเตอรี่รุ่น IP30 และ SR61 (รุ่น AB3) ได้ถึงสี่ก้อนด้วยอุปกรณ์แปลงไฟ IP30 และ SR61 (P/N 871-233-001)

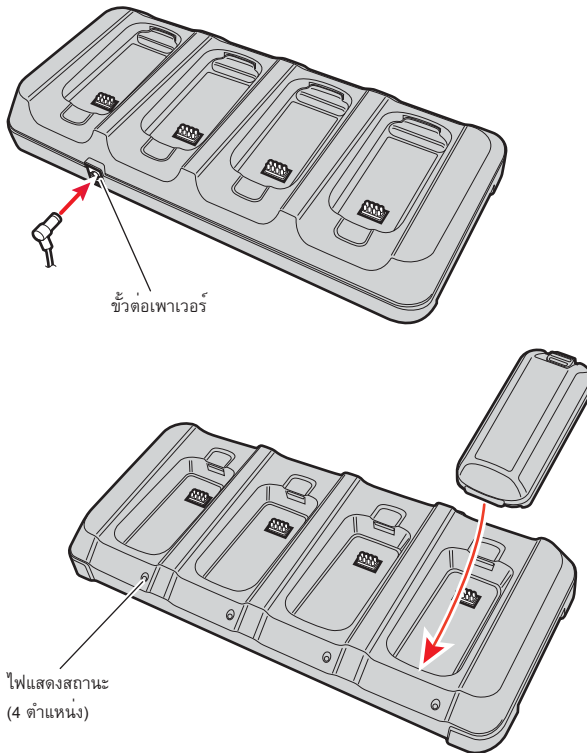
## สิ่งที่คุณจำเป็นต้องใช้

คุณต้องการสิ่งเหล่านี้เพิ่มเติม (จำหน่ายและสั่งซื้อแยกต่างหาก):

- เพาเวอร์ซัพพลาย Intermec AC (P/N 851-061-208)
- สายไฟ AC ที่เหมาะสม

หากต้องการความช่วยเหลือ โปรดติดต่อเจ้าหน้าที่ฝ่ายขายของ Intermec

## การใช้เครื่องชาร์จ Quad Charger



## การทำความเข้าใจเกี่ยวกับไฟแสดงสถานะ

สถานะของไฟสัญญาณ	รายละเอียด
แดง	แบตเตอรี่กำลังชาร์จไฟ
เขียว	แบตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มแล้ว
เหลือง	แบตเตอรี่อยู่นอกช่วงอุณหภูมิสำหรับการชาร์จ เพื่อให้ชาร์จแบตเตอรี่ได้อย่างเหมาะสม ช่วงอุณหภูมิสำหรับการทำงานของ AC20 ควรอยู่ที่ 5°C ถึง 35°C (41°F ถึง 95°F) ตรวจสอบให้แน่ใจว่า AC20 อยู่ในช่วงอุณหภูมิการทำงานที่เหมาะสม
สลับแดงและเหลือง	แบตเตอรี่ไม่ได้กำลังชาร์จไฟ ลองใช้วิธีแก้ปัญหาต่อไปนี้: <ul style="list-style-type: none"> <li>• ตรวจสอบว่าแบตเตอรี่ถูกติดตั้งอย่างแน่นหนาในเครื่องชาร์จ</li> <li>• ตรวจสอบว่าพินบน AC20 และหน้าสัมผัสบนแบตเตอรี่สะอาด</li> </ul> หากวิธีแก้ปัญหานี้ไม่ได้ผล แสดงว่าแบตเตอรี่อาจมีข้อบกพร่อง
ปิด	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ไม่ได้ติดตั้งแบตเตอรี่</li> <li>• เครื่องชาร์จไม่ได้รับพลังงาน</li> </ul> ตรวจสอบว่าปลั๊กไฟเสียบเข้ากับเครื่องชาร์จอย่างแน่นหนาและเพาเวอร์ซัพพลายเชื่อมต่อย่างเหมาะสมกับเต้าเสียบไฟ AC







## Where to Find More Information

有关详细信息

有關詳細信息

Où trouver d'autres détails

Verweise zu weiteren Informationen

詳細にわたる情報について

[www.intermec.com](http://www.intermec.com)

In the U.S.A. and Canada, call 1.800.755.5505.

정보를 더 발견하기 위하여 어디에

Onde obter mais informações

Где найти дополнительную информацию

Dónde encontrar más información

จะค้นหาข้อมูลเพิ่มเติมที่ไหน



**Caution:** See Compliance Insert for restrictions associated with this product.

**警告:** 有关本产品相关的使用限制, 请参阅“符合性插页”

**警告:** 請參見規範插頁中有關本產品使用限制方面的說明。

**Attention:** Consultez la Déclaration de conformité pour les restrictions d'usage associées à ce produit.

**Vorsicht:** Das Konformitätsblatt führt etwaige Verwendungseinschränkungen für dieses Produkt an.

警告: 本製品の使用制限は、適格性に関する折り込みをご参照下さい。

주의: 본 제품과 관련된 사용 제한에 대한 자세한 내용은 준수 규정을 참조하십시오.

**Cuidado:** Consulte as informações sobre as restrições de uso associadas a este produto no encarte sobre conformidade.

**Осторожно:** Ограничения, связанные с использованием устройства, приведены на вкладыше с требованиями по обеспечению соответствия.

**Precaución:** Consulte el Inserto de cumplimiento para ver las restricciones de uso asociadas con este producto.

ข้อเตือน: ดูการใส่เข้าสำหรับการใช้ข้อจำกัดที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์นี้

This product is protected by one or more patents. 本产品受到一项或多项专利保护。本產品受到一項或多項專利保護。Ce produit est protégé par un brevet ou plus. Dieses Produkt ist durch ein oder mehrere Patente geschützt. 本製品は1件またはそれ以上の特許により保護されています。본 제품은 하나 이상의 특허권에 의해 보호를 받습니다. Este produto está protegido por uma ou mais patentes. Этот продукт защищен одним или несколькими патентами. Este producto está protegido por una o varias patentes. ผลิตภัณฑ์นี้ป้องกันโดยสิทธิบัตรหนึ่งหรือมากกว่า.

Electrical rating. 额定电压及电流。電子規定值。Cote électrique. Stromversorgung. 電流單位。전기 등급. Especificações eléctricas. Питание. Calificación eléctrica. อัตราอิเล็กทรอนิกส์: --- 12 V @ 30 W

# Intermec

Worldwide Headquarters  
6001 36th Avenue West  
Everett, Washington 98203  
U.S.A.

tel 425.348.2600

fax 425.355.9551

[www.intermec.com](http://www.intermec.com)

© 2008 Intermec Technology Corporation. All rights reserve

## CK3 Quad Charger (AC20) Instructions (Multi-Language)



P/N 943-202-002